

Uradni list

Evropske unije

C 133

Zvezek 50

Slovenska izdaja

Informacije in objave

15. junij 2007

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	II <i>Sporočila</i>	
	SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Komisija	
2007/C 133/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4561 – GE/Smiths Aerospace) ⁽¹⁾	1
2007/C 133/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4615 – Merlin/Tussauds) ⁽¹⁾	1
2007/C 133/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4588 – Petroplus/Coryton Refinery Business) ⁽¹⁾	2
2007/C 133/04	Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES – Primeri, v katerih Komisija ne vložil ugovora ⁽¹⁾	3
	IV <i>Informacije</i>	
	INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Komisija	
2007/C 133/05	Menjalni tečaji eura	11
	INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC	
2007/C 133/06	Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe o ustanovitvi ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov	12



V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Komisija

2007/C 133/07	Razpisa za zbiranje predlogov v okviru delovnih programov Sodelovanje in Zmožljivosti Sedmega okvirnega programa ES za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti	18
2007/C 133/08	Razpis za zbiranje predlogov v okviru osnutka letnega delovnega programa za dodelitev nepovratnih sredstev na področju vseevropskega energetiko omrežja (TEN-E) za leto 2007 (Sklep Komisije C(2007) 2479)	19

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

Komisija

2007/C 133/09	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.4720 – Doughty Hanson/Axcom) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	20
2007/C 133/10	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.4660 – MSREF/Hilton Hotels/Portfolio Hotels) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	21
2007/C 133/11	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.4732 – Terra Firma/EMI) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	22



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4561 – GE/Smiths Aerospace)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 133/01)

Dne 23. aprila 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4561. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4615 – Merlin/Tussauds)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 133/02)

Dne 26. aprila 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4615. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.4588 – Petroplus/Coryton Refinery Business)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 133/03)

Dne 26. aprila 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglša za združljivo s skupnim trgov. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravljenih številkih primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4588. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Odobritev državne pomoči v okviru določb členov 87 in 88 Pogodbe ES**Primeri, v katerih Komisija ne vloži ugovora**

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 133/04)

Datum sprejetja odločitve	21.3.2007
Št. pomoči	N 447/05
Država članica	Nizozemska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Uitbreiding van de regeling voor verminderde loonafdracht in de zeevaartsector
Pravna podlaga	Wet vermindering afdracht loonbelasting en premie voor de volksverzekeringen
Vrsta ukrepa	—
Cilj	Podaljšanje sheme za zmanjšanje prispevkov za križarska trgovska plovila na veterini pogon kot podpora sektorju pomorskega prometa
Oblika pomoči	Odbitek davka na dohodek in zmanjšanje prispevka za socialno varnost
Proračun	500 000 EUR letno
Intenzivnost	10 % - 40 % pomorščakove plače
Trajanje	6 let
Gospodarski sektorji	Promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministerie van Verkeer en Waterstaat DG Transport en Luchtvaart Programma Zeevaart Postbus 20904 2500 EX Den Haag Nederland
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	24.1.2007
Št. pomoči	N 491/06
Država članica	Italija
Regija	Regione Autonoma della Sardegna
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Aeroporto di Tortoli-Arbatax. Lavori di riqualificazione pista di volo, aerostazione passeggeri, viabilità perimetrale ed impianti. Entreprise bénéficiaire: GEARTO s.p.a. Loc. Aeroporto, I-08040 Tortoli.

Pravna podlaga	Convenzione per la realizzazione e gestione degli interventi nello scalo di Tortoli-Arbatax. Repertorio n. 33 del 14 luglio 2006 tra Regione autonoma della Sardegna, Aliarbatax s.p.a., Gearto s.p.a
Vrsta ukrepa	Individualna pomoč
Cilj	Regionalni razvoj
Oblika pomoči	Brezplačno zagotoviti dodatno in izboljšano infrastrukturo obstoječega letališkega objekta
Proračun	3 171 000 EUR
Intenzivnost	—
Trajanje	2008-2024 (zaključek del – konec koncesije)
Gospodarski sektorji	Zračni promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Regione autonoma della Sardegna viale Trento 69 I-09123 Cagliari
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	7.2.2007
Št. pomoči	N 507/06
Država članica	Estonija
Regija	Põhja-Eesti
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Muuga sadama idaosa laiendamine
Pravna podlaga	— Struktuuritoetuste seadus — Loi sur l'aide structurelle — Vabariigi valitsuse 5. aprilli 2004. aasta korraldus nr 243-k „Aoehtekuuluvusfondi kasutamise kavade kinnitamine“ — Cadre de référence pour le fonds de cohésion dans le secteur du transport pour 2004-2006
Vrsta ukrepa	Ne gre za ukrep pomoči
Cilj	Naložbe v pristaniško infrastrukturo
Oblika pomoči	Odločitev o financiranju investicij
Proračun	92 976 699 EUR
Intenzivnost	81 %

Trajanje	2006-2009
Gospodarski sektorji	Pomorski promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	21.12.2006
Št. pomoči	N 552/06
Država članica	Danska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Videreførelse af miljøltilskudsordningen for godstransport på jernbane
Pravna podlaga	Par. 11 lov om jernbanevirksomhed m.v. og par. 6-8 bekendtgørelse om baneafgifter og miljøltilskud til godstransport på jernbane
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Nadomestilo železniškim podjetjem za stroške, ki jih drugi prevozniki nimajo, in za preusmeritev prevoza s ceste na železnico
Oblika pomoči	Nepovratna sredstva
Proračun	2,15 milijona EUR za obdobje 2007-2010
Intenzivnost	50 % upravičenih stroškov
Trajanje	2007-2010
Gospodarski sektorji	Promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Transport og Energiministeriet, Kollektiv Frederiksholms Kanal 27F DK-1220 København K
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	21.12.2006
Št. pomoči:	N 573/05
Država članica	Danska
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Tilskud til reduktion af partikeludslip fra køretøjer
Pravna podlaga	Finanslov 2004 blev vedtaget den 18. december 2003
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Varstvo okolja
Oblika pomoči	Nepovratna sredstva
Proračun	30 milijonov DKK
Intenzivnost	30 %
Trajanje	2007-2008
Gospodarski sektorji	Cestni promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Miljøministeriet, Miljøstyrelsen i Danmark
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	22.12.2007
Št. pomoči	N 574/05
Država članica	Italija
Regija	Friuli Venezia Giulia
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Proroga del regime di aiuti esistente autorizzato aiuti di Stato N 335/03 — Aiuti per l'istituzione di servizi di autostrada viaggiante su rotaia
Pravna podlaga	Legge regionale n. 1/2003 e regolamento di attuazione: decreto del presidente della Regione 17 maggio 2004, n. 0161/Pres. Regolamento che disciplina la concessione di aiuti per l'istituzione di servizi di autostrada viaggiante su rotaia in attuazione al comma 94, articolo 5, della legge regionale 29 gennaio 2003, n. 1 (Legge finanziaria 2003) (Bollettino Ufficiale Regionale n. 24 del 16.6.2004).
Vrsta ukrepa	Shema pomoč.
Cilj	Cilj sheme pomoči je spodbuditi prenos tovornega prometa s ceste na železnico, z omogočanjem dejanskega zmanjšanja stroškov dostopa do kombiniranih prometnih storitev

Oblika pomoči	Neposredna nepovratna sredstva
Proračun	6 milijonov EUR
Intenzivnost	30 %
Trajanje	1.1.2007-1.1.2009
Gospodarski sektorji	Kombiniran prevoz
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Regione Friuli Venezia Giulia
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	7.3.2007
Št. pomoči	N 619/06
Država članica	Nemčija
Regija	Bavaria
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Erweiterung/Ausbau des Flughafens Augsburg
Pravna podlaga	Artikel 23 und 44 der Bayerischen Haushaltsordnung
Vrsta ukrepa	Individualni ukrep
Cilj	Regionalni razvoj, povezljivost
Oblika pomoči	Nepovratna sredstva
Proračun	8,85 milijona EUR
Intenzivnost	V skladu s Smernicami Skupnosti o financiranju letališč in zagonski državni pomoči letalskim družam z odhodi z regionalnih letališč (UL C 312, 9.12.2005, str 1)
Trajanje	—
Gospodarski sektorji	Promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Regierung von Schwaben D-86145 Augsburg
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	7.3.2007
Št. pomoči	N 620/06
Država članica	Nemčija
Regija	Bavaria
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Einrichtung des Regionalflughafens Memmingen
Pravna podlaga	Artikel 23 und 44 der Bayerischen Haushaltsordnung
Vrsta ukrepa	Individualni ukrep
Cilj	Regionalni razvoj, zaposlovanje
Oblika pomoči	Nepovratna sredstva
Proračun	7,3 milijona EUR
Intenzivnost	V skladu s Smernicami Skupnosti o financiranju letališč in zagonski državni pomoči letalskim družam z odhodi z regionalnih letališč (UL C 312, 9.12.2005, str. 1)
Trajanje	—
Gospodarski sektorji	Promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Regierung von Schwaben D-86145 Augsburg
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	25.1.2007
Številka pomoči	N 764/06
Država članica	Italija
Regija	—
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Proroga di un regime di riduzione degli oneri sociali a carico del datore di lavoro nel settore del cabotaggio marittimo per il 2006 e 2007
Pravna podlaga	Art. 34 della legge 9 marzo 2006, n. 80 — „Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 10 gennaio 2006, n. 4, recante misure urgenti in materia di organizzazione e funzionamento della pubblica amministrazione“
Vrsta ukrepa	Shema pomoči
Cilj	Povečanje konkurenčnosti italijanskih lastnikov ladij z zagotavljanjem storitev pomorske kabotaže v Italiji
Oblika pomoči	Zmanjšanje prispevkov za socialno varnost
Proračun	20 milijonov EUR letno

Intenzivnost	50 %
Trajanje	2 leti
Gospodarski sektorji	Pomorski promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Ministrstvo za promet
Drugi podatki	Odločitev o nevladitvi ugovora proti ukrepu, saj je skladen s členom 87(3)(c) Pogodbe ES in smernicami Skupnosti o državnih pomočeh za sektor pomorskega prometa

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	19.3.2007
Številka pomoči	N 912/06
Država članica	Francija
Regija	Guyane
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Régime d'aides à caractère sur certaines liaisons aériennes à l'intérieur de la Guyane
Pravna podlaga	Délibération N° CP/06/383 du Conseil Régional de la Guyane
Vrsta ukrepa	Socialna pomoč
Cilj	Olajšati promet znotraj Guyane
Oblika pomoči	Tarifno znižanje
Proračun	4,7 milijona EUR letno
Intenzivnost	—
Trajanje	Za neomejeno obdobje
Gospodarski sektorji	Zračni promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Conseil Régional de la Guyane
Drugi podatki	—

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum sprejetja odločitve	4.4.2007
Št. pomoči	N 55/07
Država članica	Italija
Regija	Puglia
Naziv (in/ali ime upravičenca)	Aiuti di avviamento concessi a compagnie aeree in partenza da aeroporti regionali della Puglia
Pravna podlaga	Decreto regionale in corso di adozione e legge finanziaria nazionale 2006
Vrsta ukrepa	Režim
Cilj	Regionalni razvoj
Oblika pomoči	Neposredne subvencije
Proračun	63 088 533 EUR (od tega država 2 500 000)
Intenzivnost	40 % upravičenih stroškov
Trajanje	Tri leta (od 2007-2008)
Gospodarski sektorji	Zračni promet
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Stato e Regione Puglia
Drugi podatki	Odločitev o nevrožitvi ugovora ukrepu

Verodostojno besedilo odločitve, iz katerega so bili odstranjeni vsi zaupni podatki, je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

14. junija 2007

(2007/C 133/05)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,3304	RON romunski leu	3,2480
JPY japonski jen	163,56	SKK slovaška krona	34,315
DKK danska krona	7,4461	TRY turška lira	1,7738
GBP funt šterling	0,67605	AUD avstralski dolar	1,5937
SEK švedska krona	9,4166	CAD kanadski dolar	1,4202
CHF švicarski frank	1,6549	HKD hongkonški dolar	10,3998
ISK islandska krona	84,12	NZD novozelandski dolar	1,7746
NOK norveška krona	8,1075	SGD singapurski dolar	2,0524
BGN lev	1,9558	KRW južnokorejski won	1 237,07
CYP ciprski funt	0,5835	ZAR južnoafriški rand	9,6057
CZK češka krona	28,603	CNY kitajski juan	10,1682
EEK estonska krona	15,6466	HRK hrvaška kuna	7,3445
HUF madžarski forint	252,89	IDR indonezijska rupija	12 066,73
LTL litovski litas	3,4528	MYR malezijski ringit	4,6105
LVL latvijski lats	0,6964	PHP filipinski peso	62,090
MTL malteška lira	0,4293	RUB ruski rubelj	34,6600
PLN poljski zlot	3,8236	THB tajski bat	43,313

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Povzetek podatkov, ki so ga predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe o ustanovitvi ES o državni pomoči malim in srednje velikim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov

(2007/C 133/06)

Številka XA: XA 35/07

Organizacija, ki izvaja shemo:

Država članica: Združeno kraljestvo

Business Link Devon and Cornwall Ltd

Regija: South West of England

Spletni naslov:

Naziv sheme pomoči ali naziv podjetja, ki prejme individualno pomoč: Rural Enterprise Gateway's Collaboration Service

[http://www.sw-gateway.com/weblive_documents/PN632006REG_CollaborationService\(SW\)23Feb07.doc](http://www.sw-gateway.com/weblive_documents/PN632006REG_CollaborationService(SW)23Feb07.doc)

Pravna podlaga: Section 5 of the Regional Development Agencies Act 1998

Dostop do podatkov o tej shemi je mogoč tudi prek osrednjega spletnega seznama Združenega kraljestva o izvzetih shemah državne pomoči za kmetijstvo

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

9.4.2007-31.3.2008: 62 000 GBP

Drugi podatki: Shema bo na voljo vsem podjetjem, ki so dejavna v širši dobavni verigi kmetijskih proizvodov. Nekatera podjetja morda niso dejavna na področju kmetijske proizvodnje. Pomoč nekmetijskim podjetjem se plača v skladu z Uredbo Komisije 1998/2006 o pomoči *de minimis*

Največja intenzivnost pomoči: Intenzivnost pomoči je 100 %

Datum začetka izvajanja: Shema bo na voljo od 9. aprila 2007

Proizvajalci, ki prejmejo tehnično podporo v skladu s členom 15 Uredbe, do plačil niso upravičeni. Nadaljnje in podrobnejše podatke glede upravičenosti in pravil za shemo najdete na navedeni spletni povezavi

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Shema bo na voljo od 9. aprila 2007. Za nove prijave se shema zaključi 31. marca 2008. Zadnje plačilo bo opravljeno 30. junija 2008

Nadaljnje in podrobnejše podatke glede upravičenosti in pravil za shemo najdete na navedeni spletni povezavi.

Cilj pomoči: Sektorski razvoj. Namen sheme je spodbuditi, pospešiti in podpreti sodelovanje med kmetijskimi podjetji in podjetji s podeželja. Pomoč bo plačana v skladu s členom 15 Uredbe 1857/2006, upravičeni stroški pa so stroški svetovanja

Podpisano v imenu Službe za okolje, prehrano in podeželje (Department for Environment, Food and Rural Affairs – pristojni organ Združenega kraljestva)

Zadevni gospodarski sektorji: Shema velja za kmetijska podjetja, ki so dejavna izključno na področju kmetijske proizvodnje. Shema bo na voljo podjetjem, ki se ukvarjajo s pridelavo in trženjem kmetijskih proizvodov ter nekmetijskim podjetjem

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8B, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Z zakonom določeni organ, pristojen za shemo:

South West Regional Development Agency
Sterling House
Dix's Field
Exeter EX1 1QA
United Kingdom

Številka XA: XA 36/07

Država članica: Združeno kraljestvo

Regija: England

Naziv sheme pomoči ali naziv podjetja, ki prejme individualno pomoč: Environment Sensitive Farming — Practical advice for land managers (England)

Pravna podlaga: Shema ni predpisana z zakonom Zakon o kmetijstvu (poglavje 1) je pravna podlaga za svetovanje vlade v povezavi s kakršno koli kmetijsko dejavnostjo

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

Od 5. aprila 2007 do februarja 2008: 540 000 GBP

Največja intenzivnost pomoči: Intenzivnost pomoči je 100 %

Datum začetka izvajanja: Shema bo na voljo od 5. aprila 2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Shema bo na voljo od 5. aprila 2007. Zaključni rok je 31. marca 2008. Zadnji rok za prijave je 1. oktober 2007. Zadnje plačilo bo opravljeno 15. februarja 2008

Cilj pomoči: Sektorski razvoj. Ta shema je namenjena kmetom, ki dejansko opravljajo kmetijsko dejavnost. Namen sheme, ki vsebuje vrsto konferenc, delavnic, obhodov kmetij, svetovalnih obiskov, skupinskih srečanj in seminarjev, je pomagati kmetom razumeti vplive njihovih kmetijskih postopkov na širše okolje. To bo povečalo raven strokovnosti v sektorju

Pomoč bo izplačana v skladu s členom 15 Uredbe 1857/2006, upravičeni stroški bodo stroški organizacije ter izvajanja programov usposabljanja. Plačila se ne bodo izvrševala neposredno upravičencu

Zadevni gospodarski sektorji: Shema je na voljo podjetjem, ki proizvajajo kakršne koli kmetijske proizvode

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Z zakonom določeni organ, pristojen za shemo:

Department for Environment Food and Rural Affairs
Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Organizacija, ki izvaja shemo:

Natural England
Land Management & Advisory Services
Eastbrook
Shaftesbury Road
Cambridge CB2 8DR
Cams
United Kingdom

Spletni naslov:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Kliknite „Farming Activities Programme (England)“. Lahko pa neposredno obiščete:

<http://www.naturalengland.org.uk/planning/farming-wildlife/docs/StateAidEnvironmentSensitiveFarming.pdf>

Drugi podatki: —

Nadaljnje in podrobnejše podatke glede upravičenosti in pravil za shemo najdete na navedeni spletni povezavi

Podpisano in datirano v imenu službe za okolje, prehrano in podeželje (Department for Environment, Food and Rural Affairs – pristojni organ Združenega kraljestva)

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8B, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Številka XA: XA 37/07

Država članica: Združeno kraljestvo

Regija: South West of England

Naziv sheme pomoči ali naziv podjetja, ki prejme individualno pomoč: Rural Enterprise Gateway Doing Things Differently Programme

Pravna podlaga: Section 5 of the Regional Development Agencies Act 1998

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju:

Od 17. aprila 2007 do 31. marca 2008: 1 300 000 GBP

Največja intenzivnost pomoči: 100 %

Datum začetka izvajanja: Shema je na voljo od 17. aprila 2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Shema bo na voljo od 17. aprila 2007. Za nove prijave se shema zaključí 31. marca 2007. Zadnji rok za predložitev zahtevkov za nepovratna sredstva je 31. maj 2008

Cilj pomoči: Sektorski razvoj. Namen sheme je spodbujati sodelovanje med podjetji in omogočiti tehnično podporo skupinam kmetijskih podjetij in podjetjem s podeželja pri njihovem razvoju in izboljšanju poslovne učinkovitosti

Upravičeni stroški bodo stroški svetovalnih storitev v skladu s členom 15 Direktive 1857/2006

Zadevni gospodarski sektorji: Shema bo na voljo vsem podsektorjem

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Z zakonom določeni organ, pristojen za shemo:

South West Regional Development Agency
Sterling House
Dix's Field
Exeter EX1 1QA
United Kingdom

Organizacija, ki izvaja shemo:

Business Link Devon and Cornwall
Tamar Science Park
Derriford
Plymouth PL6 8BT
United Kingdom

Spletni naslov:

http://www.sw-gateway.com/weblive_documents/PN65200622Mar07.doc

Dostop do podatkov o tej shemi je mogoč tudi prek osrednjega spletnega seznama Združenega kraljestva o izvzetih shemah državne pomoči za kmetijstvo

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Drugi podatki: Shema bo na voljo vsem upravljavcem zemljišč in ne le kmetom. Pomoč nekmetijskim podjetjem in podjetjem, vključenim v predelavo in trženje kmetijskih proizvodov, se plača v skladu z Uredbo Komisije 1998/2006 o pomoči *de minimis*

V skladu s Členom 15(3) Uredbe 1857/2006 neposrednih izplačil proizvajalcem ne bo

Podpisano v imenu Službe za okolje, prehrano in podeželje (Department for Environment, Food and Rural Affairs – pristojni organ Združenega kraljestva)

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8B, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Številka XA: XA 40/07

Država članica: Belgija

Regija: Vlaamse Overheid: Departement Landbouw en Visserij

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Vlaamse Confederatie van het Paard vzw

Pravna podlaga:

— 10 december 1992 — Koninklijk besluit betreffende de verbetering van paardachtigen

23 december 1992 — Ministerieel besluit betreffende de verbetering van paardachtigen

— 10 décembre 1992 – Arrêté royal relatif à l'amélioration des équidés

23 décembre 1992 – Arrêté ministériel relatif à l'amélioration

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 84 750 EUR

Največja intenzivnost pomoči: Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje upravnih stroškov uvedbe in vodenja rodovniških knjig

Datum začetka izvajanja: 1.4.2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Subvencija je dodeljena za proračunsko leto 2007

Cilj: Pomoč malim in srednjim podjetjem ter sektorskemu razvoju. Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje upravnih stroškov uvedbe in vodenja rodovniških knjig

Zadevni gospodarski sektorji: Kopitarji (konji, osli)

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Spletna stran:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dier/paard.html>

Drugi podatki: —

Jules Van Liefferinge

Generalni sekretar

Številka XA: XA 41/07

Država članica: Belgija

Regija: Flamska uprava: Oddelek za kmetijstvo in ribištvo

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Vlaams Fokkerijcentrum vzw

Pravna podlaga:

— 2 september 2005 — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen

25 oktober 2005 — Ministerieel besluit houdende de organisatie van de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen

— 2 SEPTEMBRE 2005. – Arrêté du Gouvernement flamand relatif au développement des structures d'élevage en Flandre

25 OCTOBRE 2005. – Arrêté ministériel relatif à l'organisation du développement des structures d'élevage en Flandre

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 96 750 EUR

Največja intenzivnost pomoči: 100 % (v obliki subvencioniranih storitev)

Datum začetka izvajanja: 1.4.2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Pomoč se dodeli za proračunsko leto 2007

Cilj pomoči: Pomoč malim in srednje velikim podjetjem ter sektorski razvoj

Člen 15(2)(c): zadeva svetovalne storitve, ki jih opravljajo tretje osebe, stroške storitev, ki niso stalne ali periodične in ne spadajo

k običajnim stroškom podjetja, npr. rutinsko davčno svetovanje, redne pravne storitve ali oglaševanje

Člen 15(2)(d): zadeva organizacijo forumov za izmenjavo znanja med podjetji, natečaje, razstave in sejmov ter udeležbo na njih

Zadevni gospodarski sektorji: Živinorejski sektor

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Spletni naslov:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dier/fokkerij.html>

Drugi podatki: —

Jules Van Liefferinge

Generalni sekretar

Številka XA: XA 42/07

Država članica: Belgija

Regija: Flemish Authority: Department for Agriculture and Fisheries

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Kleine Herkauwers Vlaanderen vzw

Pravna podlaga:

— 20 oktober 1992 — Koninklijk besluit betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

21 oktober 1992 — Ministerieel besluit betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

— 20 OCTOBRE 1992. Arrêté royal relatif à l'amélioration des espèces ovines et caprine

21 OCTOBRE 1992. – Arrêté ministériel relatif à l'amélioration des espèces ovines et caprine

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 59 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči: Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje upravnih stroškov, ki so neposredno povezani z uvedbo in vodenjem rodovniških knjig

Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje stroškov testiranja na TSE

Datum začetka izvajanja: 1.4.2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Subvencija je dodeljena za proračunsko leto 2007

Cilj: Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje upravnih stroškov, ki so neposredno povezani z uvedbo in vodenjem rodovniških knjig

Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje stroškov testiranja na TSE

Zadevni gospodarski sektorji: Ovce in koze

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Spletna stran:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dier/schaap.html>

Drugi podatki: —

Jules Van Liefferinge

Secretary-General

Številka XA: XA 43/07

Država članica: Belgija

Regija: Vlaamse Overheid: Departement Landbouw en Visserij

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Steunpunt Levend Erfgoed vzw

Pravna podlaga:

— 20 oktober 1992 — Koninklijk besluit betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

21 oktober 1992 — Ministerieel besluit betreffende de verbetering van de schapen- en geitenrassen

— 20 OCTOBRE 1992. Arrêté royal relatif à l'amélioration des espèces ovine et caprine

21 OCTOBRE 1992. – Arrêté ministériel relatif à l'amélioration des espèces ovine et caprine

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 13 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči: Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje upravnih stroškov uvedbe in vodenja rodovniških knjig

Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje stroškov testiranja na TSE

Datum začetka izvajanja: 1.4.2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Subvencija je dodeljena za proračunsko leto 2007

Cilj: Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje upravnih stroškov uvedbe in vodenja rodovniških knjig

Člen 16(1)(a): pomoč v višini do 100 % za kritje stroškov testiranja na TSE

Zadevni gospodarski sektorji: Ovce

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Spletna stran:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dier/rassen.html>

Drugi podatki: —

Jules Van Liefferinge

Generalni sekretar

Številka XA: XA 45/07

Država članica: Belgija

Regija: Vlaamse Overheid: Departement Landbouw en Visserij

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: VEPEK

Pravna podlaga:

2 juni 1998 — Koninklijk besluit betreffende de zoötechnische en genealogische voorschriften voor de verbetering en de instandhouding van de pluimvee- en konijnenrassen

2 JUNI 1998. – Arrêté royal relatif aux conditions zootechniques et généalogiques régissant l'amélioration et la conservation des races avicoles et cunicoles

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: 21 500 EUR

Največja intenzivnost pomoči: 100 % (pomoč se dodeli v obliki subvencioniranih storitev)

Datum začetka izvajanja: 1.4.2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: Subvencija je dodeljena za proračunsko leto 2007

Cilj: Pomoč malim in srednjim podjetjem ter sektorskemu razvoju

Člen 15(2)(c): Na področju oglaševalskih storitev, ki jih opravljajo tretje strani in niso stroški stalnih ali ponavljajočih se storitev, kot so običajni poslovni stroški podjetja, na primer rutinsko davčno svetovanje, redne pravne storitve ali oglaševanje

Zadevni gospodarski sektorji: Perutnina in kunci

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan 35, bus 40
B-1030 Brussel

Spletna stran:

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dier/pluim.html>

Drugi podatki: —

Jules Van Liefferinge
Generalni sekretar

Številka pomoči XA: XA 50/07

Država članica: Francija

Regija: —

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Pomoč za raziskave v sektorju „umetno sušena krma“

Pravna podlaga: Articles L 621-1 et suivants du Code Rural

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: Najvišji znesek je ocenjen na 150 000 EUR

Največja intenzivnost pomoči: 60 % izdatka za raziskave

Datum začetka izvajanja: Od potrdila o prejemu Komisije in, če je mogoče, od aprila 2007

Trajanje sheme ali individualne pomoči: 2007-2008

Cilj pomoči: V okviru načrta za raziskave in razvoj sektorja umetno sušene krme se podpirajo ukrepi za krepitev tega sektorja, ki predstavlja alternativo evropski odvisnosti od rastlinskih beljakovin, z optimizacijo in povečanjem varnosti njegovih postopkov. ONIGC bo svojo podporo usmeril v dva ključna ukrepa:

Prvi je zmanjšanje porabe energije v celotnem sektorju

— Dela se bodo izvajala tako, da se bo poskušala znižati stopnja vlažnosti krme z optimizacijo orodij za žetev lucerne, predvsem s tehnikami za ožemanje rastlin na polju

— Z namenom doseganja trajnostnega razvoja bodo sušilnice investirale v raziskave novih, varčnejših metod sušenja ali tehnologije, predvsem z uporabo biogoriv

Drugi ukrep, ki ga bo podprl urad, bo uporabnikom zagotovil varnost hrane končnega proizvoda: to vključuje razširitev raziskav možnih onesnaževalcev med proizvodnjo sušene lucerne, od žetve do dostave končnemu potrošniku. Raziskave novih virov možnih onesnaževalcev se bodo začele s fazo bibliografskih raziskav o kontaminacijah hrane, ki ji bo sledilo izvajanje načrta spremljanja (vzorčenje, določanje analiz, načrt nadzora)

Zadevni gospodarski sektorji: Raziskave in razvoj v sektorju umetno sušene krme

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Office National Interprofessionnel des Grandes Cultures (ONIGC)
Service des Statistiques et de l'Orientation
21, avenue Bosquet
F-75341 Paris cedex 07

Spletna stran: www.onigc.fr (rubrique actualités en cours)

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

KOMISIJA

Razpisa za zbiranje predlogov v okviru delovnih programov Sodelovanje in Zmogljivosti Sedmega okvirnega programa ES za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti

(2007/C 133/07)

Objavi se razpisa za zbiranje predlogov v okviru delovnih programov Sodelovanje in Zmogljivosti Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013).

Predlogi se predložijo za naslednja razpisa. Roki za oddajo in razpisana sredstva so navedeni v razpisih, ki sta objavljena na spletni strani CORDIS.

Posebni program Sodelovanje:

Področje: Prehrana, kmetijstvo in ribištvo ter biotehnologija

Identifikacijska oznaka razpisa: FP7-KBBE-2007-2A

Posebni program Zmogljivosti:

Del: Mednarodno sodelovanje

Identifikacijska oznaka razpisa: FP7-INCO-2007-2

Ta razpisa za zbiranje predlogov se nanašata na delovna programa, ki sta bila sprejeta s sklepoma Komisije C(2007) 2460 z dne 11. junija 2007 in C(2007)2464 z dne 14. junija 2007.

Podrobnejše informacije o razpisih in delovnih programih ter navodila za vlagatelje glede oddaje predlogov so na voljo na spletni strani CORDIS:

<http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

Razpis za zbiranje predlogov v okviru osnutka letnega delovnega programa za dodelitev nepovratnih sredstev na področju vseevropskega energetiko omrežja (TEN-E) za leto 2007

(Sklep Komisije C(2007) 2479)

(2007/C 133/08)

Generalni direktorat za energetiko in promet Evropske komisije objavlja razpis za zbiranje predlogov, da bi dodelil nepovratna sredstva projektom v skladu s prednostnimi nalogami in cilji, opredeljenimi v osnutku letnega delovnega programa za dodelitev nepovratnih sredstev na področju vseevropskega energetiko omrežja za leto 2007.

Najvišji znesek, ki je na voljo v okviru tega razpisa za zbiranje predlogov za leto 2007, je **21 200 000** EUR.

Rok razpisa je **31. avgusta 2007**.

Popolno besedilo razpisa za zbiranje predlogov je na voljo na spletni strani:

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/grants/proposal_en.htm.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva št. COMP/M.4720 – Doughty Hanson/Axcom)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 133/09)

1. Komisija je 6. junija 2007 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Doughty Hanson & Co Limited („DHC“, Združeno kraljestvo) z nakupom delnic pridobi nadzor nad celotnim podjetjem AxCom AB („Axcom“, Švedska) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

— za podjetje DHC: sklad zasebnega kapitala;

— za podjetje Axcom: distribucija mobilne in druge telekomunikacijske opreme.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, določenem v Obvestilu.

4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.4720 – Doughty Hanson/Axcom na naslov:

Evropska komisija
Generalni direktorat za konkurenco
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.4660 – MSREF/Hilton Hotels/Portfolio Hotels)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2007/C 133/10)

1. Komisija je 6. junija 2007 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Morgan Stanley Real Estate F International Funding, L.P. (MSREF, ZDA), ki je del skupine podjetij Morgan Stanley (MS, ZDA), z nakupom delnic in sredstev pridobi skupni nadzor nad portfeljem 9 evropskih hotelov, ki so zdaj pod izključnim nadzorom podjetja Hilton Hotels Corporation (Hilton, ZDA) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje MSREF: investicije v nepremičnine in upravljanje nepremičnin;
- za podjetje MS: globalne finančne storitve;
- za podjetje Hilton: lastništvo, upravljanje hotelov in franšize.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, določenem v Obvestilu.

4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.4660 – MSREF/Hilton Hotels/Portfolio Hotels na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL C 56, 5.3.2005, str. 32.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.4732 – Terra Firma/EMI)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 133/11)

1. Komisija je 8. junija 2007 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Terra Firma Group („Terra Firma“, Guernsey) z javno ponudbo za odkup z dne 21. maja 2007 skozi svoje novoustanovljeno nosilno podjetje Maltby pridobi nadzor nad celotnim podjetjem EMI group plc („EMI“, Združeno kraljestvo) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

— za Terra Firma: investicijski sklad;

— za EMI: snemanje glasbe in glasbeno založništvo.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta. Na podlagi Obvestila Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku, določenem v Obvestilu.

4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.4732 – Terra Firma/EMI na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ U L L 24, 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ U L C 56, 5.3.2005, str. 32.